

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K. félfévre 4 K. negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egység szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
<p><b>Magyarország Amerikában.</b></p> <p>Alig néhány éve, hogy felmerült az amerikai kivándorlás veszedelme s ma ott vagyunk, hogy valóságos nemzeti szerencsétlenségge növekedett a kivándorlás. Nincs az a járvány, nincs az a háború, amely annyira megtizedelné népünket, mint az olcsó, de biztos utazás Amerikába, amelyet újabban teljes erejével támogat a kormány is.</p> <p>Tíz év előtt alig tizenöt ezerre rugott az Amerikába kivándorló magyarok száma. Tavaly kétszáznyolcvanezer ember hagyta el ezt a hazát, hogy tengerentúl jobb megélhetést biztosítson magának. Ha az eddighez hasonló arányban fog növekedni a kivándorlás, harminc esztendő múlva kihál és néptelen lesz az ország.</p> <p>Emberek, nagyurak, képviselők, miniszterek eszméljete! Lássátok meg végre, hogy itt van a nagy nemzeti szerencsétlenség, amely minden ellenségnél biztosabban pusztítja el Magyarországot! Lá ssátok meg, hogyha ezen a módon nem segíttek, néhány évtized múlva nem lesz már min segíteni, nem lesz rátok szükség, mert nem lesz itt már nép! Lássátok be, hogy a nyomor és szenvedés által ki-</p>	<p>üldözött lakosság helyébe új, idegen emberek fognak benyomulni az országba, hogy elfoglalják a magyar fajtától az országot. Lássátok be ezt már végre és tegyetek valamit, mert ha nem, verjen meg benneteket a magyarok Istene?</p> <p>Kétszáznyolcvanezer kivándorló egy esztendőben! Iszonytató szám. Eddig már több mint két millió magyar ember él Amerikában. Az odakünn lévő magyarok már bizvást megalapíthatnák az amerikai Magyarországot. És ha így tart még 10-20-30 évig, odakünn leszünk valamennyien. Oroszországból, a forradalom, a kancsuka és a nyomoruság hazájából, melynek 130 millió lakosa van, nem vándorol ki annyi ember, mint Magyarországból. A mi hazánk az ő tizenkilenc millió lakásával vezet a kivándorlás tekintetében. Vannak ötszörte népesebb államok Európában, de egy sincs, amely annyi polgárát küldözné a rideg idegenbe, mint a mienk!</p> <p>Érzik is már nálunk a kivándorlás hatása minden téren. Első sorban a népszámlálás eredményében. Három-négy év előtt, bár már akkor is volt kivándorlás, Magyarország első helyen állott a szaporodó európai államok között. Ma — az utolsók között</p>	<p>van a legutóbbi statisztikai kimutatás szerint. Pedig sem a halálozási arány nem lett nagyobb, sem a születési arány nem lett kisebb. Csak a kivándorlók száma növekedett százötven százalékkal.</p> <p>Érezhető a kivándorlás a férfi munkások számának csökkenésén is. Mert hiszen sem gyermekek, sem asszonyok nem képezik a kivándorlók zömét, hanem 18-40 év közötti erőteljes munkabíró férfiak, akik megtudnak küzdeni az amerikai munka hatalmas versenyével. A gyermekeket, asszonyokat, aggastyánokat itthon hagyják, mert ezek hasznot nem hajtó terhet képeznek odakünn, ahol éjjel nappal kell dolgozni a bányák mélyében s a gyárak füstös atmoszférájában.</p> <p>Kik fognak nálunk ezután, kik fognak a gyárakban, műhelyekben dolgozni, kik fognak katonáskodni, ha munkabíró fiatal férfaink kivándorolnak? Sem a Cunard Line hajózási társaság által az államnak juttatott nyereségi részesedés, sem pedig Boros Soma kivándorlási felügyelő úr, akinek ezt a jó állást kreáltak, nem fogják az országot a nagy kárakért kárpótolni tudni. Szép, szép, ha az állam a kivándorló magyaroknak olcsó és kényelmes utazást biztosít, de felér e</p>
<p><b>Levél.</b></p> <p>Kelt Sümege, a nőgyesület mulatságát követő 8-ik napon.</p> <p>Kedves Komám!</p> <p>Hát még sem jöttél el jótékony nőgyesületünk hangversenyére. Pedig élvezhettél volna amugy istenigazában! Persze, a feleség . . . Gyönyörű volt, szép volt annak minden egyes száma. Nem afféle műkergető előadást produkáltak ám a szereplők, hanem a legmagasabb igényeket kielégítették nemes ambíciójukkal és rátermettségükkel.</p> <p>Nemcsak én, hanem a közönség minden egyes tagja annyira kellemes hatása alatt áll a mulatságnak, hogy nem a Gergely-naptár szerint jegyezzük a napokat, hanem a mulatság napja a fix időpont s attól számítottuk mi jó sümegiek lejárt és esedékes fizetéseinket. Így például nekem a mulatságot követő 5-ik napon kellett volna egyik szereplő cimbalomművésznőnek az irodám lakbérért lefizetni, ha a pénzem a mulatság napján el nem úszott volna.</p> <p>Az egyesület áldott lelkű, agilis elnöknőjének sokoldalú fáradozása a siker maradandó emlékében s a mulatság szép jövődelméből segítyezendő szegények haláljában nyer szerény, de nemes jutalmat. Egyedül az ő érdeme, hogy társadalmi kűtönbség nélkül mint egy család jelent meg ott Sümegnek szép és jóért lelkesedni tudó közönsége.</p> <p>De sokan voltak vidékiek is, ámbár téged nem eresztett el a feleséged.</p> <p>Művész keze alatt zengett a zongora, sírt a hegedű, pengett a cimbalom. Mintha csak</p>	<p>az égiek ihlették volna megszólaltató mesterreiket. Csak az ének hiányzott, bár nem a közigazgatásnak, hanem közegészségügyünk egyik lelkes Birójának szeretetreméltó neje művésziességgel megfeleltetett volna ennek az óhajnak is, de sajnos! — egy újdonsült honpolgárnak tiltakozó, síró-rívó szava (Opera-énekes lesz, akárki meglássa!) megfosztott bennünket ettől az élvezettől.</p> <p>Téged kedves komám, mint fiskális embert gyönyörködtetett volna az a felolvasás, melyet egyik nagytehetségű komoly albiránk tartott humoros formában az emberi kézzől. Fejtegetései nyomán megsimogatta finom szatirájával az én szegény kopasz fejemet is. Feltárta ugyanis a nagyközönség előtt hivatásunkat a maga rideg valóságában, mely a »tisztességes nyuzásban« éri el fejlődésének ideális mivoltát. Jellemezte az »iróci-, orvosi-, a »bolond kezét,« »erős kezét,« kesztyűs kezét, »enyves kezét,« sőt még Coki Pali kezét is. De egyet mégis kifelejtett, pedig halhatatlan nagy költőnk, Arany János az ő örökszép fülemüle csengésű költeményében gyönyörűen megénekelte azt a bírót, ki »kezeivel« telt zsebeire ütögetve, a peres feleket azzal bocsájtotta a nagyvilágnak: Hogy nekem fütyöl balfelől is, nekem fütyöl jobbfelől is.</p> <p>Leit legyen bárhol Arany János megénekelte bíróját, de bizonyára nem itt Sümege, mivel nálunk az igazságszolgáltatás már évtizedek óta a maga ideális tisztaságában boldogítja a peres atyafiakat s egyességi kísérleteivel napról-napra szegényebbé teszi a gombamódra elszaporodó fiskális nemzetséget.</p>	<p>Képzold csak, kedves komám, én nem szerepeltem, mégis egyik szereplő gyönyörű szavaltának dicsőségéből egy halvány fény-sugár felém is pislogat. Reáliskolánk egyik poéta tanára ugyanis »Petőfi a Hortobágyon« című költeményt szavalt oly remekül, hogy fővárosi színházaink bármelyik művészenek is becsületére vált volna. Az illető tanár úr az én albérlőm s így, ha én Magyar Böske kisasszonynak a házbért pontosan nem fizetném, úgy a sümegi szépművészet legnagyobb kárára, velem együtt a tanár úr is hajléktalanná válnék. Én pedig már csak az ő kedvéért is a házbért meglehetősen pontosan beszoalgtatom s nemes megadással türöm, ha szeretett albérlőm az albérleti összeg helyett néhány engem lesújtó rimes verssel kárpótol. De azért dicséretére legyen mondva a mi poétánknak, — mégis meg van benne a bérfizetés lerovásának szándéka, amennyiben a nőgyesület mulatságát megelőzőleg kötelező ígéretet ajánlott, hogy az eddig hátralekös tartozását a mulatságon az én kedves életpárommal letáncolja. Csakhogy az én feleségem túljárt a tanár úr eszén, mert bármennyire is nógatta és tüzelte a mi kedves poétánk, ő még sem táncolt . . .</p> <p>Előadott a szokásos monológ is, a »Menyasszony«. Elszavalt kellemes bájjal egy bájos szép leányzó. — Hidd el barátom, ha nem féltem volna a mellettem ülő feleségem s egyik házigazdám kedves leánya nevelőjének vészjósló pislantásaitól, megindultságomban cuppantottam volna egyet ajkaimmal, annyira tetszett az a szép szemebra. De félve a bekövetkező családi</p>

ez azzal a megbecsülhetetlen anyagi és erkölcsi kárral, melyet a kivándorlás az országnak okoz?

Bizony kétségbeejtő a perspektiva, amelyet az évről-évre rohamosan gyarapodó kivándorlás tár a szemünk elé. A nemzetpusztulásnak, az elzüllesnek perspektívája ez! Te vak, te süket nemzet, tekints bele és el fogsz borzadni a jövőtől!

Mit csináljunk? Miként segítsünk e bajon? Olyan kérdés ez, amelynek helyes megoldása minden fáradságot és áldozatot megér. Meg kell akadályozni az országot romboló kivándorlást — nem pedig hatóságilag előmozdítani.

Szociális reformokra, nagy közmunkákra, munkásjóléti intézményekre és helyes közgazdasági politikára kifelé úgy mint befelé — erre van szükség, ezekkel tudjuk rábírni a munkásnépet, hogy ne hagyja el hazáját, mert terem neki is életet a jó magyar föld s gondját viselik itt is, itthon is!

### Járásunk állategészségügyi állapota és állatforgalma 1905-ben.

Járásunk 1905. évi állategészségügyi állapota, viszonyítva az 1904. évihez, általában kedvezőnek mondható, amennyiben a ragadós állati betegségek kisebb mértékben és enyhébb alakban léptek fel.

Legelterjedtebb volt aránylag a sertésvész. E betegség 4 községet fertőzött meg, melyekben átlag számítva a megbetegültek közül 65—70% hullott el úgy a fiatalabb, mint az öregebb sertések közül.

Lépfene 3 községben jelentkezett 1—1 db szarvasmarhán és pedig: egy esetben Baranya megyétől történt behurcolás folytán, egy esetben kényszervágott tehén hulláján, egy esetben községi tenyészbikán.

A ragadós száj- és körömfájás egy esetben uralkodott, de oly enyhe alakban, hogy a megbetegült szarvasmarhák tulajdonosai is a legtöbb esetben nem tudtak azok beteg-

patáliától, melyben a nevelőnő szintén feleséggel pártján tüzelt volna, inkább csak diszkrét tapsokban adtam kifejezést tetszésemnek.

Példás volt maga az uralkodó rend is, ami főérdeme tetőtől-talpig derék háznagyunk, ki a tőle már megszokott *finom modorával* sürgött-forgott s ügyelt mindenre. Közkedvelt háznagyunk — miként mások állítják — valamikor katonatiszt volt, s katonáskodásának egész ideje alatt a népfelkelők lajstromának betűsoros névjegyzékét másolgatta, — amíg bele nem unván egyhangú foglalkozásába, eljött hozzánk Sümegre, ahol mi őt mindnyájan szeretjük és becsüljük.

A hangversenyt tánc követte s jó kedvemben még én is táncoltam, pedig jól tudod kedves komám, hogy nem születtem balett táncosnak. De azért csak eljártam a csárdást s a jól sikerült francia négyest. Kicsi híjján, hogy jókedvemben a nagybögöt be nem rugtam.

Levelemben közöltekől láthatod, hogy te is milyen jól mulathattál volna. Máskor, mint házas s gyermekes családapának legyen több eszed s ha egy ily előkelő mulatságra meghívót kapsz, úgy hítesd el a feleségeddel, hogy légváltozásra van szüksége s küldd el házisárkányodat anyósodhoz, te pedig siess a mulatságra.

Tudod, hogy mindig szívesen vár szerető komád

Papucs.

ségéről. Körömfájás csak 1—2 állaton konstataltatott, míg a többieknél nagyobb s 1—2 napig tartó nyálzás mellett 1—2 hólyag volt a szájban. Elhullás egyáltalán nem történt, a betegek mind meggyógyultak.

Sertésorbáncsal egy község volt fertőzve, hová azt a nyomozás szerint vándorcigányok hurcolták be sertések hullájával.

A hivatalból nem jelentendő betegségek közül legnagyobb veszteséget a sercegő üszök okozott. Ez 5 községben fordult elő, összesen 21 db szarvasmarhán — mind halálos kimenetellel. E betegség a járás ama községeiben uralkodott, melyeknek határa alacsonyan fekvő, vízáradásnak vannak kitéve s legelői vizenyősek vagy mocsarasak.

Védőoltások 11 gazdaságban és 2 községben kigazdák által eszközöltettek és pedig 1. Lépfene ellen 1098 db juhon és 334 db szarvasmarhán,

2. sercegő üszök ellen 589 db szarvasmarhán.

Sercegő üszök ellen Thomas módszere szerint, fonalkulturával 2 gazdaságban és egy község kigazdájánál történt az ojtás 135 db szarvasmarhán, azonban ez eljárásnak tulajdonított előnyök be nem váltak, az ojtóanyag immunussá nem teszi az állatokat. Az e módszer szerinti ojtások május és júniusban történtek, az ezután következett 454 db szarvasmarha francia módszer szerint kedvező eredménnyel ojtatott, sőt egyes helyeken a már jelentkező betegséget is megszüntette.

A járás területén helyi közfogyasztásra levágott: 16 db bika, 88 db ökör, 174 db tehén, 356 db növendék, 383 db borjú, 1 db bivaly, összesen 1018 db szarvasmarha; 710 db juh, 29 db bárány, 651 db sertés, 26 db malac.

Kényszervágás 15 db szarvasmarhán és 1 db sertésen eszközöltetett, melyek közül mint közfogyasztásra alkalmatlan elkoboztatott 7 db szarvasmarha és 1 db sertés.

A helyi fogyasztásra levágott szarvasmarhák nál — viszonyítva az 1904. évi eredményhez — 274 db emelkedés mutatkozik, mely tény a lakosság kedvezőbb kereseti viszonyai mellett — annak jobb táplálkozását mutatja.

Külföldre elszállított levágott állapotban: 1 db tehén, 167 db bárány és 78 db sertés.

A járásban levő 3 vasuti marharakodó állomás állatforgalma a következő volt:

1. Elszállított belföldre 948 db állat és pedig: 2 éven felüli szarvasmarha 303 db, 2 éven aluli 286 db, borjú 6 hónapos korig 91 db, juh és kecske 2 db, bárány és gödölye 3 db, sovány sertés 159 db, 6 hónapon aluli sertés 104 db.

2. Ausztriába szállított 1149 db állat és pedig: 2 éven felüli szarvasmarha 620 db, 2 éven aluli 21 db, ló 10 db, szamar 52 db, juh 270 db, hizott sertés 131 db, sovány sertés 2 db, 6 hónapon aluli sertés 43 db.

3. Németországba vitetett 243 db hizott ökör.

4. Horvátországból érkezett 86 darab szarvasmarha.

Állatkivitelünk — összehasonlítást téve az 1903. és 1904. évi adatokkal — emelkedőben van. Korlátozás a külföld részéről — a sertésektől eltekintve — nem rendeltetett el. Tekintve, hogy mint Ausztria, mint Németország előszeretettel vásárolja jó minőségű marháinkat, ajánlatos, hogy gazdáink nagyobb mértékben foglalkozzanak hizlalással.

Kazár Manó

állatorvos.

### A jótékony nőgyesület hangversenye.

Mikor asztalomhoz ülök, hogy beszámoljak a nőgyesület mult heti hangversenyéről, vigyáznom kell, hogy ne essem a vidéki referensek oly sokszor kigunyolt hibájába, kik már abszurd dolgokat irnak, mert nem találnak elég szavat a dicséretre. Ha ebbe a hibába esem, nagyon is érthető lesz. Mert a vidéken az embereket egymáshoz amúgy is sokkal több szeretet fűzi, semmint hogy a

szigorú bíráló szemüvegén nézhessek egymás művészeti szárnypróbálgatásait, másrésztől és főleg azért, mert a szombati koncert minden egyes száma inár jóval fetülmulta a dilletáns nivót. Emellett maga a műsor olyan finom művészeti érzékkel volt összeállítva, hogy becsületére vált volna bármely hivatásos koncertrendezőnek is. Este nyolc órakor már gyülekezni kezdett az előkelő közönség a kaszinó nagytermében. Gyors egymásutánban érkeztek meg a szebbnél-szebb, elegáns asszonyok és leányok. A közönség soraiban láttuk városunk és vidékünk színe-jayát, ott volt Kenese Hulda zeneszerző, továbbá Tost Gyula vallásalapítványok igazgatója Budapestről. Már fél kilenckor kezdetét vette a hangverseny.

A műsor első száma Németh József hegedűjátéka volt. Vieniavszky *Kuiviak* című szerzeményét és Hubay *Csárdajelenetek*-jét játszotta igen ügyes technikával és szép sikerrel. A zongorakíséretet Vámoscherné Fischer Matild látta el s tanúságot tett kitünő zenei érzékéről és alapos zenei tudásáról. Szeretnők ha volna alkalmunk önálló nagyobb szabású zenei produkciót is hallani tőle, melyben bizonyára éppen oly kitünően megállná helyét, mint most. A közönség méltó elismeréssel fogadta az előadók mesteri játékát.

Alig, hogy elült a tapsvihar, Kiss Gyula dr. lépetta dobogóra és felolvasta *A kéz* című kitünően sikerült humoros értekezését, melyet már lapunk mult számában teljes szövegében adtunk olvasóinknak. A rendkívül szellemes felolvasást akárhányszor színni nem akaró derűtség szakította félbe.

A műsor harmadik pontja Tóth Lajos zongoraművész játéka volt. Saját szerzeményei közül adott elő egy szonátát. Ha van kétszeres áldása az Istennek, úgy az ő művésze az. Van-e, lehet-e nagyobb gyönyör, ha egy vérbeli zenész ember mélységes szép gondolatainak hangot tud adni, dalba tudja foglalni és azután elő is adja önmaga, úgy ahogy azt az ihlet szent perceiben a lelkével megírta. Hogy milyen hatást ért el, nem próbálom leírni. Elég, ha annyit mondok, hogy a közönség megértette a művészt, természetes tehát, hogy igyekezett érdeme szerint elismerését is leróni neki. Tóth tanár mesteri játéka töltötte be a műsor 6-ik és 7-ik pontját is. Előbbiben Moszkovszky *Szerelmi keringőt*, *A forrásnál* című saját szerzeményű etudejét és Kenese Hulda *Boleróját* játszotta az ő nagy igazi művészetével, magával ragadta hallgatóit. Jelen volt a hangversenyen Kenese Hulda is, a Bolero szerzője, jkit a közönség nagyon szives ovációban részesített, mely csak fokozódott, mikor a szerző maga is zongoráhozült és egy bájos Chopin-keringőt játszott igazi virtuozitással.

Németh Bözse cimbalom, Stern Laura zongora és Németh József hegedű kísérete mellett Zombori Andor adta elő *Petőfi a Hortobágyon* című melodramát. Ez az előadás már nem a jóakaratu hálás publikum mértékére való. Ez már a legnagyobb előadó művészet volt, olyan művészet, minővel a hivatásos előadó művészek közül is csak a kiválasztottak dicsekedhetnek. Zombori előadása megállná a legrosszabb máju kritikusi bírálatát is, hogyne az enyémet, kit hozzá a legtisztább szeretet erős kötelékei fűznek. Büszke voltam az ő nagy sikerére, mert olyan sikere volt, mely túléli jóval a pillanat impresszióit, mely emlékezetes lesz mindenkinek, aki őt végighallgathatta. A melodrama zenekísérete teljesen kifogástalan. Mintha az a két kedves leány és a hegedű is, érezte volna, hogy egy nagy művészeti aktushoz segítőknek. Nagy gonddal és sok előzetes gyakorlatot igénylő ügyességgel oldották meg bizonyára nem könnyű feladatukat. Joggal kaptak részt az elismerésből. A közönség őket külön is kívánta hallani s előadásukat zajos tapsal honorálta.

Bánfi Mariska Szépfaludy *Menyasszony* c. monologját adta elő nagyon ügyesen és bájosan.

Közben még egy, az ismeretlenség homályába burkolódzó úr szavalt el csinosan pár költeményt.

A mű...  
és Néme...  
ép oly si...  
A köz...  
ben rész...  
Károlyné...  
kének k...  
jól felül...  
sikerén...  
tély före...  
szintén a...  
A han...  
jókedvve...  
A tá...  
Barkócz...  
nay Kál...  
nácne d...  
Jenőné...  
Hladny...  
Károlyn...  
czonay...  
láné, K...  
Lászlón...  
Gáborné...  
né (Szár...  
né, Or...  
Sümegi...  
tő), Tak...  
tessy E...  
(Csabren...  
Leány...  
nese Hu...  
Gizi, K...  
apáti),...  
Lukonic...  
Mariska...  
Böske...  
rád) és

Két...  
megen...  
— M...  
— I...  
katonas...  
öregék...  
— H...  
— A...  
Mi is...  
átesünk

A m...  
beszélg...  
tott e...  
vashán...  
lyos m...  
vörösre...  
volna...  
— F...  
kérdez...  
— T...  
itthon...  
munka...  
az nap...  
Pénz...  
tudja...  
kában...  
végez...  
bírhát...  
— H...  
— J...  
jött fe...

Hej...  
volna...  
ról ve...  
Itt...  
és tég...  
ad a...  
vándor...  
kerese...  
herdá...

Zal...  
indító...  
kes...  
köréb...  
A...  
közön...  
karolt...  
ik év...

A műsor utolsó számaként Tóth művész és Németh József adtak elő magyar dalokat ép oly sikerrel, mint az előbb.

A közönség pedig igazi nagy műélvezetben részesült, melyet első sorban Kellemen Károlyné drnének, a nőgyógyászat agilis elnökének köszönhet. ki igazán asszonyi erőt jól felülmúló fáradsággal dolgozott az est sikerén. Munkájában segítségére volt az estély főrendezője, Kellemen Károly dr., kit szintén a legnagyobb elismerés illet meg.

A hangversenyt tánc követte, mely fényes jókedvvel a késő reggeli órákig tartott.

A táncmulatságon ott voltak. *Asszonyok:* Barkóczi Károlyné, Darnay Károlyné, Darnay Kálmánné, Erek Istvánné, Fischer Ignácné drné, Fürst Jánosné drné, Gyökhegyi Jenőné, Hausner Józsefné (Kiskomárom), Hladny Jánosné, Jung Gyuláné, Kellemen Károlyné drné, Karácsony Kálmánné, Kolczonay Antalné, (Monostorapáti), Kijázt Gyuláné, Kukorelly Ferencné (Nyírad), Kovács Lászlóné, Krisztinkovich Józsefné, Lukonich Gáborné drné, Mojzer Józsefné, Nyers Imréné (Szántó), Németh Józsefné, Németh Lajosné, Orbán Lajosné, Súlyomy Tivadarné, Sümegi Tivadarné, Tomka Kálmánné (Szántó), Takács Gyuláné, Vendel Jánosné, Vértessy Béláné, Vid Lajosné, Vlassics Jenőné (Csabrendek) és Wamoscher Józsefné.

*Leányok:* Bánfi Nővérek, Jung Irén, Kenese Hulda és Bianka, (G.-Gyarmat), Király Gizzi, Kolczonay Edit és Alisz, (Monostorapáti), Kovács Elvira, Kiss Irén (Keszthely), Lukonich Aranka, Mojzer Erzsike, Mojzer Mariska, Nagy Margit (Ederics), Németh Böske, Orbán Irmuska, Sandly Böske (Nyírad) és Szobovics Herminke.

## Forgács.

Két 21—22 éves szöci legény járt Sümegben. Kérdezték tőlük:

— Mi újság Szöcön.

— Nagy újság van ott, felelték. Csak a katonasoron innen való legények, meg az öregek vannak otthon.

— Hát a többi?

— Azok mind kint vannak Amerikában. Mi is kimegyünk, amint a katonasoron átesünk.

\*

A napokban egy káptalanfai emberrel beszélgettek sümegi úri emberek. Világlátott ember. Megjárta Amerikát. Ott egy vashányában végzett munkát. Szörnyű súlyos munkát. Arca egészen megpuffadt és vörösrre cserepesedett, szeme mintha ki lett volna égve.

— Hány óráig kellett naponkint dolgozni, kérdezték.

— Tekintetes uram, ott nem úgy van, mint itthon. Hol 14, hol 12 óráig tartott a munka, míg az ember el nem végezte az az napra kirótt munkát.

Pénzt hozott haza, de életéből — ki tudja, hány évet áldozott érte a nehéz munkában. Mert Amerikában olyan munkát végez a szegény magyar, amit csak ember bírhat ki, de az állat is belepusztulna.

— Hát hol jobb? Kérdezték tovább.

— Itthon sokkal jobb, volt a szivből jött felelet.

\*

Hej, ha iparunk volna, nem fejlődött volna oda az a nemzetpusztító csapás, amiről vezércikkünk énekel.

Itt a példa: Sümeg. A börgyár, a méz-és téglagyár, a bazaltbánya biztos kenyeret ad a munkás népek, nincs is tőlünk kivándorlás. Nem csak megél, hanem aki keresetét szombateste, vasárnap el nem herdálja, gyarapodik is.

\*

Zalavármegye törvényhatósága mozgalmat indított a magyar ipar támogatására. A lelkes fölhívás már ott van a társadalom körében.

A fölhívás szerint: Zalavármegye hazafias közönsége, amely mindig lelkesültséggel karolt föl ily magasztos eszméket, az 1844-ik évben is elüljárta a hazai ipar felkarolá-

sában. Megértette és követte akkor is a haza esdő szavát. Az országos védő egyesületnek Zalában alakult a legtöbb főkegyesülete. Alsólendva, Balatonfüred, Kanizsa, Kaposvár, Keszthely, Kiskomárom, Kővágóórs, Köveskálta, Szentgrót, Tapolca, Zalaegerszeg és Zalalövő voltak gócpontjai.

Vajjon annak a lelkes felhívásnak lesz-e sikere?

Ma Magyarországon alig van 1400 gyár. Amerikában 65-ször több van. Ha a mi gyáraink száma csak ötszöröse emelkedik is, akkor ismét csak a családok, sikkasztók hamisítók mentsvára lenne Amerika. A beesületes, munkás, dolgos nép megmaradna itthon.

És akkor nem volna szükség a Cunard Line hajókolosszusaira, amelyekből egy-egy is több ezer magyart visz az új világba.

Bárd.

## H I R E K .

### Emlékezés.

Gyászmise volt tegnap Ramassetter Vincénéért. A harmincadik halála óta. Harminc éve földelték el a város nemeslelkű asszonyának hamvait. Leke felrepült oda, ahonnan a földre szállt: a gyáltársai közé. Mert angyal volt e nő. A jötevés anyyala.

Áldott szelleme ihlette férjét, Ramassetter Vincét is. A férj nagy arányokban, közintézetek alapításával és segítésével gyakorolta a jót, ami természetesen titokban nem maradhatott. Angyali neje, Kompanik Zsófia nemes lelke titokban osztá szét áldásait. Siró özvegyek, éhező árvák, synylődő betegek szenvedését enyhítette, könnyeit törölte le az ő áldott jobbja. És amit ez a jobb cselekedett, azt nem tudta a bal. Jótéteményei sokaságával árasztotta el Sümeg szegényeit, de még köszönő szóra sem tartott igényt. Csak nemes lelke sugallatát követte: szórta szét kincseit, de érte hálára sem számított.

Nagy szíve egész társadalom emberbaráti kötelességének terhét viselte. Akkor még nem voltak jötevő egyesületeink, intézményeink, de volt Ramassetternénk.

Hiuságtól mentes angyali lelke 1876 február 3-án szállott föl Alkotó-jához. Sümeg városára gyász borult. Gyermekek nem kísérték koporsóját, de kísérték az egész város. Özvegyek, árvák, nyomorgók és szenvedők könnye, imája és áldó szava siratta, gyászolta a nagy, a nemes asszonyt.

Emlékét örökre szívébe zárjuk és mint drága kincset őrizzük, ma pedig, elmúlásának 30-ik évfordulóján, im e sorokkal áldozunk neki s velünk áldozik az egész város.

Édes, boldogító és szent kötelesség ez mindnyájunkra!

— **Gyászmise.** Ramassetter Vincénéért f. hó 3-án, halálának évfordulóján gyász-mise volt a plébánia-templomban. Ezt Németh János plébános mutatta be az urnak. A helybeli iskolák testületileg vettek részt a rekviemen.

— **Egyházi hir.** A megyés püspök Tamási István volt sümegi káplánt, aki tőlünk Miháldra távozott, az ottani plébánia ideiglenes vezetésével bizta meg.

— **Köszönetnyilvánítás.** Azok a helybeli társadalmi és jótékony egyesületek, amelyek a népbanktól 20—20 koronás adomány-

ban részesültek, lapunk utján is köszönetüket nyilvánítják.

— **Anyakönyvi kinevezések.** A belügyi ügyvivő Zalavármegyében a türjei anyakönyvi kerületbe Rózsa Ferenc helyettes körjegyzőt, a balatonfüredibe Bárdos Viktor jegyzői gyakornokot, a sőtörzse Zumbok János jegyzői gyakornokot és a csáktornya-vidékibe pedig Mráz Kálmán jegyzői irnokot anyakönyvvezető-helyettesekké nevezte ki.

— **Halálozás.** Az egyházmegye papságának egyik nesztora húnyt el Pály János c. kanonok, nyug. kisközbői esperes-plébános személyében. A boldogult hosszú emberöltőn át tevékeny és előkelő munkásságot fejtett ki vidékünk s Zalavármegye közéletében. A vezéremberek közé tartozott. Személyét közbecsülés és szeretet környezte. Ez a zalaszentgróti kerület részéről impozáns megnyilatkozást nyert, mikor 1892-ben óriás többséggel országos képviselővé választották meg. A nemzeti párt soraiban foglalt helyet s a képviselőházban többször leginkább népnevelési kérdésekben beszédet is tartott. A ciklus leteltével az agg pap nem lépett föl többször, majd aggsága és betegeskedése miatt nyugalmába vonult. Egyenes, őszinte, szókimondó ember volt mindenkivel szemben. Magas kort ért el, hosszú idő óta beteg is volt, de halála őszinte, igaz részvétet keltett mint az egyházi, mint a világi körökben. Január 28-án éjjel húnyt el, 31-én temették nagy részvét mellett. Haláláról a következő gyászjelentést kaptuk:

A zalaszentgróti r. k. esperesi kerület papsága mélyen szomorodott szívvvel jelenti, hogy nagyságos és főtisztelendő Pály János úr, c. kanonok, nyug. kisközbői esperes-plébános, aranymiséző áldozár, a zalaszentgróti választókerület volt országos képviselője folyó hó 28-án éjjel 1/2, 12 órakor életének 86-ik, áldozárságának 62-ik évében a haldoklók szentségeinek ájtatos felvétele után végelgyöngyülésben elhunyt. A boldogult földi maradványai f. hó 31-én d. e. 10 órakor fogtak a kisközbői r. kat. temetőben eltemetni; az engesztelő szent mise áldozat pedig f. hó 31-én reggel 9 órakor fog a kisközbői plébánia templomban a Mindenhatónak bemutatni. Kisközbői, 1006. január hó 29-én. Áldás és béke poraira!

Pály Jánost gyorsan követte egy barátja, Mild Mihály volt sümegi prépost-plébános. Mint lapunk zártakor értesülünk, tegnap Tördemicen, ahol a nyugalom éveit töltötte, meghalt. Temetése hétfőn lesz. Boldogult plébánosunkról jövő számunkban emlékezünk meg hozzá méltóan.

— **A képviselő testület közgyűlése.** Sümeg képviselőtestülete január 28-án rendkívüli közgyűlést tartott. Ezen a következő ügyek nyertek elintézt: Az elüljáróság által előterjesztett közmunka előirányzatát elfogadták s a helybeli szolgabírótság utasítására kimondták, hogy a szamaras fogatokat is a rendes kettős fogatok közé számítják. Kiss Antal városbíró bemutatta Szentgrót község átiratát, amely szerint az esetleg fölfüggesztendő tisztviselők számára 3000 koronát szavazott meg. A képviselőtestület, mivel Sümegben magán aláírás útján tekintélyes összeg gyűlt össze e célra, a község részéről való megszavazást fölöslegesnek tartja. A pénzügyigazgatóság utasította a város jegyzőjét, hogy az I. és II. oszt. kereseti adó és a házostályadó munkálatait készítsse el s február 15-ig terjessze föl. Ellenkező esetben a pénzügyigazgatóság a város költségére küld ki tisztviselőket a munkák elvégzésére. A képviselőtestület erre kimondta, hogy a vármegye tiltó rendelkezésének meghajolva a jegyzőt e munkálatok teljesítésétől tiltja, a felelősséget pedig viseli. Az uccavonalak kijelölése tárgyában elfogadta Kell Dezső keszthelyi mérnök ajánlatát, aki tekintettel szülővárosára kész e munkát 400 koronáért teljesíteni. A Ramassetter-féle cseléddosztóndíjat 3 pályázó közül Menkü Teréz, Bánfi Alajos igazgatótanító cselédje nyerte el, aki 1900 április 1-től szolgál egy helyben. A képviselőtestület tudomásul vette, hogy a vármegye törvényhatósága elutasította azt a kérelmet, hogy a

nyirádi út a megyei utak sorába vegyék fel. A kérelmet Nyirád és Szóc községekkel együttesen ismét felterjesztik s annak támogatására Eitner Zsigmond országos képviselőt és megyei bizottsági tagot megkérlik. A zárszámadások megvizsgálására Scheiber József, Darnay Kálmán, Bereczky Gyula, Talabér Károly, Tóth György és Hölcer Ferenc tagokat kérte meg a gyűlés. Bárdió Ferenc dr. a havi számvizsgálói tisztelet nem fogadta el. Mojzer Józsefet választották meg. A városi bikák eladása és vétele tárgyában Kovács Mihályt és Sipos Józsefet bízták meg. E pontnál Bárdió Ferenc dr. az állattenyésztés javítása céljából egy faj bika vételét is ajánlotta, olyképpen, hogy a gazdák földöztető díjat fizetnének. A képviselőtestület, mivel az új épület elkészítése előtt alkalmas hely nincs az ügyet elodázta. Az új uccaiak kérére egy közútnak kávját megszavazták. Veisz Ignácot 30 K települő díjjal fölvetették a közséjbe. Az indítványok során Éles Károly tudatta, hogy Adám Iván volt sümegi realiskolai igazgató kanonok lett. Rámutatott, Adám Iván másfél évtizedet meghaladó működésével Sümeg kulturális és társadalmi életében hervadhatatlan érdemeket szerzett, midőn pedig betegsége miatt Sümegtől elvált, törvényes nyugdíjáról önzetlenül lemondott, később pedig jótékony alapítványokat is tett. Ajánlotta, hogy kinevezése alkalmából a képviselőtestület üdvözölje. Az indítványt lelkesedéssel fogadták s az üdvözlő irat elküldésével az elüljáróságot bízták meg. Másodszor ugyancsak Éles Károly indítványára kimondta a közgyűlés, hogy a jegyzőnek, az elemi és felső leányiskolának irodájában ezután az összes cikkek hazai gyártmányból szerzendők be. Ezt az indítványt Eitner Zsigmond avval egészítette ki, hogy Sümeg városa évi 20 K díjjal az országos iparvédő egyesületbe tagúl lépjen be. Ezt az indítványt szintén közhelyesséssel fogadták. Egyéb tárgy nem volt, Kiss Antal városbíró megköszönte az érdeklődést s a gyűlést eloszlatta.

**Köszönet.** A helybeli jótékony négyesület által f. évi jan. 27-én rendezett hangversenyen szereplőknek, a rendezőbizottságnak és a felülfizetőknek köszönetet mond Kellemen Károlyné drné elnök. Felülfizettek: Tószta Aurél 21 K, Eitner Emmike és Margitka, Fürst János dr., Kellemen Károly dr., Lukonich Gábor dr., Mesterházi Sándor, Németh János plébános, Szily Ferenc dr 10-10 K, Hettyey Károly, öz. Paár Istvánné 6-6 K, Vámoscherné Fischer Matild 5 K 22 f., Bárdió Ferencné drné, Darnay Kajetánné, Eitner Jenő, M. Kossa Gusztáv, Sólyomy Tivadar, Stamborszky László, Sümegi Tivadar, Takács Zsigmond 5-5 K, Kiss Gyula dr., Kazár Manóné, Steiner Arnold, Steiner Simon 4-4 K, Hettyey Endre, Horváth Mihály, Jézus nevében, Löb Ernő, Márkus Ignác, Süvegh János, öz. Szücs Pálné, Tomka Kálmán, Tóth Lajosné 3-3 K, Bereczky Gyula, Bódis Ignác, Böhm Pál, öz. Horváth Gáborné, Jaszovszky György, Kassai Győző dr., Kell Jenő, Klein Mór, Mojzer József, Papp József, Schmidt Pálné, Szücs Lajos, Talabér Károly, Tószta Gyula 2-2 K, Berger Gusztáv, Epstein Ödön, Grünfeld Mór, Károlyi Iván, Kiss Antal, Klafil Lajos, Miklovich Jenő, Nyers Imre, Paulinyi József, Penc Mihályné 11 K, Hermann István 60 f., Kohlmann Miksa 50 f., Aranyossy Árpád 40 fillér.

**A katolikus legényegyesület évi rendes közgyűlése** február 2-án a tagok élénk érdeklődésével tartotta. Németh János elnök hosszabb megnyitó beszédében üdvöstanácsokat adott az egyesület tagjainak, kölcsönös szeretetre, egyetértésre és összetartásra buzdítva őket. A jegyzőkönyv felolvasása után Pap József titkár ismertette a lefolyt év mozgalmait, Krajcár Imre könyvtáros pedig a könyvtár forgalmáról számolt be. A könyvtárnak 324 kötet könyve van, a közgyűlés ennek gyarapítására 50 koronát szavazott meg. Scharf Gyula háznagy jelentése szerint az egyesület léltári vagyona 6978 K. A számvizsgáló bizottság jelentését Pap József kántor terjesztette elő. A múlt év bevé-

tele 1215 K 2 f., kiadása 1063 K 43 f., pénztári maradvány 151 K 59 f. Az egyesület pénzübeli vagyona 1314 K 32 f. A számadások teljes rendben voltak, mire Pék Vidor pénztáros a fölmentést megkapta. Ezután Horváth Mihály alelnök tisztújításra hívta föl a közgyűlést. Ismét az eddigieket választották meg. Alelnök Gróf József, pénztáros Pék Vidor, titkár Pap József, jegyző Hajós István, ellenőr és dékán Németh László, könyvtárosok Krajcár Imre és Pál József, háznagy Scharf Gyula. Választottak még 12 rendes és 4 választmányi póttagot. Krajcár Imre indítványára évenként 10 koronát adnak szegény iskolás gyermekek ruházatára. Az egyesület kertjének eladására a választmányt fölhatalmazta a közgyűlés. A lapok megrendelése és egyéb apró ügy megbeszélése után a gyűlés véget ért.

**Igazítás.** Lapunk múlt számába két hiba csuszott be. A vezércikkben felsorolt társadalmi egyesületek közül a katolikus legényegyesület kimaradt. Az apaállatok vizsgálatáról szóló hírből pedig az ukki körjegyzőség bizottsági tagja nem Gyömörey Vince, hanem Gáspár.

**A polgári önképző kör** folyó hó 11-én délelőtt 10 órakor tartja számonkérő közgyűlést.

**Új pénzüintézet Szentgróton.** Felkértek a következő felhívás közlésére: Már évek óta felmerült ama szükség, hogy munkás, iparos, kisiparos és kisbirtokos jólétének társadalmi előmozdítása elősegíttessék. Eme anyagi jólét elősegítése csak is a takarékoság, összetartás és együttes működés útján jöhet létre. Fillérekből tekintélyes tőkét gyűjthetünk össze, ha a gyűjtést tervszerűen végezzük és a sok összerakott fillér gyakorta erősen versenyezhet a sok gazdag ember pénzével. Az összetartás és kölcsönös támogatás előre segíti a gyengéket is. Ily összetartásból származó erősséget akarunk most létrehozni, ahol bárki megtakarított filléreiből szép tőkére tehet szert, a megszorult olcsó megterhelés nélküli hitelt kap. Heti 50 filléres betétek mellett egy szövetkezeti önszegélyző egyesületet alakítunk. Mindenki, aki tudatában van annak, hogy képes naponta pár fillért félretenni, ezen filléreket összerakva, az alakítandó szövetkezetnek már tagja lehet; aki pedig nagyobb összeget képes megtakarítani, úgy 5-10-20 stb. rész jegyzésével, vagyis az ennek megfelelő heti betét fizetésével válik a szövetkezet tagjává.

Az alakítandó szövetkezet célja első sorban a takarékosagra való szorítás, másik célja, hogy összegyűjtött filléreink jól elhelyezve legyenek és jövedelmet hozzanak, végül célja a hitelnyújtás, mely szerint tagjainak heti befizetésük összegével felér.

Előirányozva éven át történjenek és e három év lefolytával a hitel után fizetendő 6% úgy az esetleges késedelmi kamatok által származott jövedelem a heti betétek arányában a tőkével együtt a tagoknak kifizetve legyen. A hitelt igénybevevők ezen három év alatt 50 filléres betéteikkel egyrészt tartozásukat törlesztik csekély kamatfizetés mellett, másrészt ezen befizetések által kamatozó tőkéjük származik, amely után járó kamat nekik visszatérítetik.

A szövetkezet önszegélyezésre alakul, nyereszkeség tehát ki van zárva, minden befolyó jövedelem a tagoké, ez köztük három évről — három évre felosztva lesz. Felhívjuk tehát mindazokat, akik filléreiket megtakarítva, hetenkint legalább is 50 fillért félre-rakhatnak, lépjenek be ezen szövetkezetbe és a szétküldött előjegyzési iven belépésüket részjegyzéseikkel együtt jelentsék be.

Egyben felhívjuk a nagy közönség figyelmét az esetleges tévedések elkerülése végett, hogy jelen igazán önálló szövetkezeti önszegélyző egyesület nem azonos a Zalaszentgróti és Vidéke Takarékpénztár által szintén f. év január 31-én kibocsátott belépési felhívásban jelzett önálló önszegélyző szövetkezet-tel. Az alakuló közgyűlés f. hó 11-én délután 2 órakor a Korona-szállóban lesz.

Zalaszentgrót, 1906. január hó 31-én.

Gróf Batthyány Pál, Benkő Lajos, Fülöp Zsigmond, Hermán János, Horváth Imre, Kassay Győző dr., Kintli György, Kóber János, Korein Miksa, Lipter Ernő, Malatinszky Lajos, Mosonyi Henrik, Nagy Kálmán, Németh Kálmán, Paál Viktor, Ráth Gyula, Rimmer Lajos, Schneller Jenő, Vass Ferenc, Viasz József, Zahorán Pál, alapítók.

**Az új érettségi vizsgálat.** Lukács György dr. vallás- és közoktatásügyi miniszter sok és lármás anketkezés nélkül hamarosan végzett egy reformmal, melyért nem is gáncoskodhatik senki. Az érettségin irásbelit kell tenni a magyarból, latinból (latinból magyarra) és számtanból. Elmarad tehát a német és a görög. Szóbeliek lesznek: magyar, latin (realban német), számtan, természettan, történelem. Csak öt tárgy. Elmarad tehát a német (realban a francia) és a görög.

**Egy magyar tanító találmánya.** Horváth Pál fűzőlgyi (Zalamegye) közséji tanító rendkívül gyakorlati találmányt szabadalmaztatott. A szabadalmi okirat szerint a találmány olyan bölcös, mely a ringást önműködően végzi. A régi gyarló kísérletekkel szemben Horváth találmánya a lehető legtökéletesebb. A szerkezet, mely a ringást végzi, egyszerű, működése pontos és biztos. A legfőbb előnye pedig az, hogy ezt a szerkezetet igen egyszerűen, a jelenleg használatos gyermekkoscsik keretébe lehet szerelni, miáltal azokat a lakásban ringó bölcösként, az uccán pedig tolokocsiként lehet alkalmazni. A találmány tehát a legegyszerűbb és leghevesebb megoldása a régi törekvéseknek: nyugalmat biztosítani a gyermekért aggódó anyának és megkímélni őt a sokszor huzamos ideig tartó ringástól.

**Zeneestély.** Ma, vasárnap az Orbán-kávéházban zeneestély lesz.

**Végzetes vadászbaleset.** Komoly vadászbaleset érte tegnap Ferincz György bajánházi földbirtokost kerkakutasi vadászterületén. Cserkészés közben megbotlott a lába, Ferincz György a földre bukott, miközben a vállán levő fegyver mindkét ravasza elcsent, és a puská elszűnt. Az egyik golyó a szerencsétlen földbirtos hóna alatt a testébe furódott és életveszélyes sérülést ejtett.

**Szerkesztői üzenet.** Résztvevő. A Népbank közgyűlésének lefolyásáról ismertést nem hozhatunk, mert a gyűlésre meghívót nem kaptunk.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:  
Hoff János-féle

## Kandol-Kakao

a legcsekélyebb zsírtartalma, ezért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mindazáltal ritka finom íze mellett kiválóan ocsó.

Valódi csakis  
Hoff János  
névvel és az oroszlán-  
védjeggyel.

Csomagok 1/4 kgr. 90 fillér  
1/2 kgr. 50  
Mindenütt kapható.

**Szükségeiteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:**

BAZSÓ SÁNDOR és FIA kovács és kocsigyártók. Árpád-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

BÓDIS IGNÁC épület- és butorasztalos. Széchenyi u.

BÖHM PÁL divatáru-kereskedő, vászongyári raktár.

DARNAY KÁLMÁN vas- és fűszerkereskedő. Gazdasági gépek raktára. Régiséggtá.

FEJES LAJOS, hentes és kocsmáros. Árpád-u. 156. sz.

FISCHER MÓR ecetszesz., konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Mosó-u.

GRÓF JÓZSEF épület- és butoraszta-  
los, koporsóraktár. Árpád-ucca.

GRÓF TIVADAR órás- és aranyműves.  
Kossuth-Lajos-ucca.

GRÜNFELD J. férfi és angol női szabó,  
nagy választéku szövetraktár.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász.  
Kossuth Lajos-ucca.

HULLAY LAJOS építőmester. Árpád-ucca  
454 sz.

HERCZIG BÁLINT épület- és butoraszta-  
los, koporsóraktár. Városháza-ucca 593. sz.

JANKÓ ÁRPÁD, úri és női cipők. Márkus-  
féle Áruház mellett.

JOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth  
Lajos-ucca, Epstein-ház.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és borügynök.  
Mihályfai-ucca 82. sz.

KLAFFL LAJOS épület- és butoraszta-  
los, temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-  
raktár.

KLEIN MÓR pék üzlete. Hazai sörök  
raktára.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gép-  
raktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS ZSIGMOND borbély és fodrász.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és  
kocsmáros. Mihályfai-ucca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-  
ucca 287. sz.

KRAJCZÁR GYÖRGY épület és butoraszta-  
los. Érc- és fakoporsó, sirkoszoru rak-  
tár. Árpád-ucca 146. sz.

KRAJCZÁR LAJOS épület- és műlakatos  
Elvállal díszkapukat, sirkertéseket. Taka-  
réktüzhelyekből raktár. Árpád ucca 146. sz.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó. Árpád ucca

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.  
Keszthelyi-ucca.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kos-  
suth Lajos-ucca.

MESTERHÁZY SÁNODR vendéglős, a  
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth  
Lajos-ucca.

NOVÁK SÁNDOR mézeskalácsos és a  
cséri henger-műmalom liszteladása. Deák  
Ferenc-ucca 112. sz.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabo-  
nacserje. Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy  
sirkőraktár. Árpád-ucca.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és  
deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka ke-  
reskedése, harisnyakötőde. Kézimunka elő-  
nyomások. Kossuth Lajos-ucca.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SKALÁK MIHÁLY vendéglős. Árpád-ucca.

SÖVÉNY JÁNOS épület- és butoraszta-  
los. Árpád-ucca 286.

SZELE KÁLMÁN benzin motor- és cséplő-  
géptulajdonos. Temető-ucca.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, és szoba-  
címfestő. Aplébánia templom mellett.

TASCHEK JÁNOS építőmester és vállal-  
kozó. Árpád-ucca. 145. sz.

TÓTH GYULA férfi szabó. Flórián-tér.

TÓTH JÓZSEF órás, aranyműves, éksze-  
rés és látszerész.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán  
és üvegáru nagykereskedése.

ZSCHIESCHE JÓZSEF gőzmalomtulajdo-  
nos. Gabonacserje.

Egy jó karban levő zongora  
120 frt.-ért eladó Zala-  
szentgróton. Cim a kiadó-  
hivatalban.

### Üzlet-megnyitás.

Van szerencsém m. t. közönség becses  
tudomására juttatni, hogy **Sümege**n a  
**Kossuth uccában** Toth József órás há-  
zában a mai kornak megfelelő

### Szifgyártó üzletet

nyitottam. Készítek parádés és dolgos  
lőszerszámokat mindenféle kiváncsi-  
ságot szerinti, a legesinosabb kivitelben, ugy-  
szintén mindennemű javítást a legolcsóbb  
árak mellett, gyorsan és pontosan ké-  
szítek.

Magamat a m. t. közönség pártfogá-  
sába ajánlva, maradok tisztelettel

**Präeser Sándor**

szifgyártó mester.

Képeslevelezőlapok dús választékban  
kaphatók **Horvát Gabornál** Sümege

## Szőlővessző!

A világhírű

## DELAWARE

adja a legjobb bort!

**Oltani permetezni nem kell!**

A szőlészet kincse.

**A phyloxeraének ellent áll!**

Leírását

és árjegyzéket ingyen küldünk  
bárkinek.

**Szőlőoltványok mérsékelt áron**

kaphatók.

Nagymennyiségű sima és gyökeres  
Delaware-vessző eladás.

Cim:

**Szifgyártó és Takács**

szőlőtelep tulajdonosok.

Telep: Alsó-Segesd. Központi iroda:

**Felső-Segesd** (Somogy m).

## Egyszeri átsimítás



## SCHICHT-SZAPPANNAL

(Szarvas vagy kúlcshappan)

pótol

## Kétszeri átsimítást.

közönséges szappannal

Schicht szappan a legjobb s használatban a legol-  
csóbb!

## Scharpf Jenő

fogtechnikus

f. é. január hó 24-től rövid  
ideig

## Sümege

a nagyvendéglőben működik.

Ajánlja magát műfogak és fogsorok  
elkészítésére, valamint minden ezen szak-  
májába vágó munkák teljesítésére. Olcsó  
árak kitűnő kivitel mellett!

## Sárcipő

(galosni) hölgyeknek 1.10  
forint, duplaerős urak-  
nak 1.65 frt., Shlipper  
(nyeltes) hölgyeknek 1.40 frt., urak-  
nak 1.70 frt.

**Würzburger Jakabnál,**

Sümege.

298/tk. 1906.

### Árverési hidetmény kivonat.

A sümegei kir. bíróság mint tkvi ha-  
tóság közhírré teszi, hogy Dr. Bárdi  
György végrehajthatónak kiskoru Bello-  
vics János és társai végrehajtást szen-  
vedő elleni 64 K 74 f tőke s jár. iránti  
végrehajtási ügyében a zalaegerszegi kir.  
törvényszék, területén levő sümegei 1429.  
sz. tjkvben + 287/a hrsz. a. ház alsó  
közuccabeli beltelekben kiskoru Bellovics  
János, Vilma, Erzsé, Teréz és Imre ne-  
vén írt ingatlanokra, az 1881. 60. t. c.  
156. § a pontja értelmében egészben  
672 K kikiáltási árban az árverést el-  
rendelte és hogy a fentebb megjelölt  
ingatlan az **1906. évi március hó 6.**  
napján délelőtt 10 órakor **Sümege**n a  
tkvi hatóság helyiségében megtartandó  
nyilvános árverésen a megállapított ki-  
kiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az  
ingatlan becserének 10%-át készpénzben  
vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jel-  
zett árfolyammal számított s az 1881.  
évi november 1-én 3383. sz. a. kelt  
igazságügyminiszteri rendlete 8. §-ában  
kijelöltóvadékképe értékpapirban a ki-  
küldött kezéhez letenni, vagy az 1881.

LX. t.-c. 172. §-a értelmében a bánat-pénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A sümegi kir. bíróság mint telek-könyvi hatóság.

Sümege, 1906. évi január hó 25. napján.

Saághy kir. aljárásbíró.

## Budapest éjjel

című szenzációs könyv második kiadása most jelent meg. Irta: Benedek László (Adrien). Ára 3 korona. — Megrendelhető lapunk kiadóhivatala útján.

## Kiadó lakások.

Gold Teréz által birt két emeleti lakás, mely áll 6 szoba, két konyhából, hozzátartozó pince és padlással, kiadók. **Két külön lakás.** Bővebbet **Vadász Adolf** divatáru kereskedőnél, **Keszthelyen**.

## Meghívó.

A sümegi Takarékpénztár R.-T. 1906. február 18-án d. e. 10 órakor saját hivatalos helyiségében

### XXXVI. évi rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. részvényes urakat fazzal hívja meg, hogy az 1905. évi üzletforgalmat feltüntető mérleg a közgyűlést megelőző 8 napon át betekintés végett az intézetnél rendelkezésre áll.

**Tárgysorozat:** 1. Közgyűlést vezető elnök választása és a jegyzőkönyv hitelesítésére két tag kijelölése — 2. Emlékbeszéd boldogult igazgatósági elnökről. Tartja: Takács Zsigmond. — 3. Igazgatósági jelentés a lefolyt 1905. évről. — 4. A felügyelő bizottság jelentése. — 5. Az 1905. évi mérleg előterjesztése. — 6. A tiszta nyereség felosztása — 7. A felmentvény megadása az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére. — 8. Igazgatósági elnök és egy igazgatósági tag választása, esetleg a választás által történő tisztesedések betöltése. — 9. Az alapszabályok 21 §-a értelmében benyújtott indítványok tárgyalása.

Sümege, 1906. január 26.

Eitner Zsigmond II. elnök.

TARTOZIK.

### Mérleg-számla 1905. december hó 31-én.

KÖVETEL.

Fők. lapsz.	V a g y o n	Összeg		Fők. lapsz.	T e h e r	Összeg	
		korona	fillér			korona	fillér
536	Készpénzben . . . . .	18825	76	533	Részvénytökében . . . . .	200000	—
541	Váltótárca . . . . .	1028626	31	534	Tartaléktökében . . . . .	57750	—
540	Jelzálogos kötelezőkben . . . . .	1489253	12	535	Nyugdíjtökében . . . . .	42000	—
543	M. k. postatakarékpénztárban . . . . .	68766	68	570	Betétekben . . . . .	2341002	23
550	Ingtalan vagyon . . . . .	78895	41	538	Folyószámlán . . . . .	31247	43
551	20000 K n. é. Dunánt. v. r. 2000.—			545	Átmeneti kam. kötelezőkben 6313.—		
,	10000 K n. é. O. K. Tptár. r. 9500.—			546	» » váltóknál . 6968.33	13281	33
,	10600 K n. é. M. k. jár. 10176.—	21676	—	561	Fel nem vett részv. oszt. . . . .	324	—
545	Hátralékos kamatokban . 30042.—			554	Tőke kamat adóban . . . . .	12544	07
548	Elhelyezett pénzek » . 328.23			552	Állami » . . . . .	3347	—
567	Értékpapír » . 1127.03	31497	26	547	Községi illetékek . . . . .	860	20
555	O. M. B. Giro számlán . . . . .	568	02	558	Illetékek (bélyeg) . . . . .	78	96
556	Keblezési előleg » . . . . .	695	36	564	Nyereség áth. 1904-ről . 3218.98		
557	Óvási és peri » . . . . .	341	18		Nyereség 1905-ben . 35825.90	39044	88
560	Irodai felszerelések . . . . .	1300	—				
565	Házbér hátralék . . . . .	1035	—				
		2741480	10			2741480	10

Sümege, 1905. évi december hó 31-én.

Németh Lajos s. k., pénztárnok.

Eitner Zsigmond s. k., II. elnök.

Mojzer Imre s. k., könyvelő.

Megvizsgálta, a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítva, azokkal teljesen megegyezőnek és helyesnek találta.

Sümege, 1906. évi január hó 24-én.

### A felügyelő-bizottság:

Hladny János s. k., f. b. t.

Bánfi Alajos s. k., f. b. e.

Semetke József s. k., f. b. t.



# 84.711

elismerő nyilatkozat fényesen bizonyítja a „György életbalzsam” nagy gyógyszerét, mely számtalan esetben kiváló gyógyszerje által biztos gyógyulást szerzett kútörféte betegeknek.

Számtalan beteg találta egészségét a »György életbalzsam« által, melynek gyógyhatása csodálatos kiváltképpen: gyomorhaj, bélhaj, étvágytalanság, influenza, kolika, láz, csúz, köszvény, fej- és fogfájásban szenvedőknek. 84.711 elismerőlevelét bizonyítja ezt. — 12 kis vagy 6 nagy dupla üveg 4 kor. 50 fillér bérmentve. Minden ily rendeléshez 1 üveg ingyen lesz mellékelve pontos használati utasítással. Szétküldi az egyedüli készítő: Városi gyógyszerter, Temesvár, Szentgyörgy-tér 600. szám.



György lovag védjegye.

Ezen háziszert ne hiányozzon egy családnál sem.

György lovag védjegye.

Nyomatott Horvát Gábor gyorsajtóján Sümege.